

ICS 83.080.20

**ČSN**  
**EN ISO 11337**  
**OPRAVA 1**  
64 3608

Říjen 2009

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

**Plasty – Polyamidy – Stanovení  $\epsilon$ -kaprolaktamu a  $\omega$ -laurolaktamu  
plynovou chromatografií**





EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 11337:2004/AC**

NORME EUROPÉENNE

April 2009

EUROPÄISCHE NORM

Avril 2009

April 2009

ICS 83.080.20

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Plastics - Polyamides - Determination of  $\epsilon$ -caprolactam and  $\omega$ -laurolactam  
by gas chromatography (ISO 11337:2004/Cor 1:2007)

Plastiques - Polyamides - Détermination du  
 $\epsilon$ -caprolactame et du  $\omega$ -laurolactam par  
chromatographie en phase gazeuse (ISO  
11337:2004/Cor 1:2007)

Kunststoffe - Polyamide -  
Gaschromatographische Bestimmung von  
 $\epsilon$ -Caprolactam und  $\omega$ -Lauro lactam (ISO  
11337:2004/Cor 1:2007)

This corrigendum becomes effective on 8 April 2009 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 8 avril 2009 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 8. April 2009 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

© 2009 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN ISO 11337:2004/AC:2009 D/E/F

**EN ISO 11337:2004/AC:2009 (E)**

**Endorsement notice**

The text of ISO 11337:2004/Cor.1:2007 has been approved by CEN as a European Corrigendum without any modification.



# INTERNATIONAL STANDARD ISO 11337:2004

## TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Published 2007-11-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

## Plastics — Polyamides — Determination of $\epsilon$ -caprolactam and $\omega$ -lauro lactam by gas chromatography

### TECHNICAL CORRIGENDUM 1

*Plastiques — Polyamides — Détermination du  $\epsilon$ -caprolactame et du  $\omega$ -lauro lactame par chromatographie en phase gazeuse*

*RECTIFICATIF TECHNIQUE 1*

Technical Corrigendum 1 to ISO 11337:2004 was prepared by Technical Committee ISO/TC 61, *Plastics*, Subcommittee SC 5, *Physical-chemical properties*.

---

#### *Page 3*

In 4.3.7 a), second item in the list (fused-silica capillary column), replace “liquid phase” by “coated with”.

#### *Page 4*

In 4.4, line 2, replace “400 °C” by “40 °C”.

#### *Page 5*

In 4.5.7, below Table 2, replace the letters “c)” and “d)” by “a)” and “b)”, respectively.

**ISO 11337:2004/Cor.1:2007(E)**

Pages 5 and 6

Replace the equation at the beginning of 4.6 by the following equation:

$$w = \frac{A_{s'} \times A_a \times m_{a'}}{A_s \times A_{a'} \times m_0} \times 100 = \frac{A_a \times f_{s'} \times m_{s'}}{A_s \times f_{a'} \times m_0} \times 100$$

and, at the end of the list of symbols on the following page, replace

$f$  is the ratio of the calibration factors for  $\epsilon$ -caprolactam ( $f_{a'}$ ) and 1-dodecanol ( $f_{s'}$ ) in the calibration solution:

$$f = \frac{f_{a'}}{f_{s'}} = \frac{A_{a'} \times m_{s'}}{A_{s'} \times m_{a'}}$$

by

$f_{s'}$  is the calibration factor for  $\epsilon$ -caprolactam:

$$f_{s'} = A_s / m_{s'}$$

$f_{a'}$  is the calibration factor for 1-dodecanol:

$$f_{a'} = A_a / m_{a'}$$



U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

**ČSN EN ISO 11337 OPRAVA 1**

Vydal Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví, Praha  
Rok vydání 2009, 8 stran

**84273** Cenová skupina 998



8 590963 842738